

69<sup>th</sup> Internationale  
Filmfestspiele  
Berlin  
Generation  
2019  
ベルリン国際映画祭  
ジュネーヴ国際映画祭  
アムステルダム国際映画祭  
サンクトペテルブルク国際映画祭  
2019  
山形国際  
ドキュメンタリー映画祭

現実  
は  
想像を凌駕する

これは

君 ESPERO TUA  
(RE) VOLTA の

闘争だ

監督・脚本: エリザ・カバイ  
撮影: エリザ・カバイ、ブルーノ・ミランダ 編集: エリザ・カバイ、ユリア・アマラク 音楽: Déció 7  
ナレーション: ルーカス・コカ、ベンチアド、マルセラ・ジェズス、ナヤラ・ソウザ 音響: Confraria de Sons & Cigars プロデューサー: アリアナ・ジェネスカ  
配給: 友泰 2019年/93分/HD/16:9/ブラジル/ドキュメンタリー

DIRECTOR AND SCREENPLAY: Eliza Capai PRODUCTION and EXECUTIVE PRODUCTION: Mariana Genesca  
NARRADO and WRITING WITH THE COLLABORATION OF Lucas "Koka" Pentado, Marcela Jesus and Nayara Souza. EXECUTIVE PRODUCTION ASSISTANT: Jacqueline Melo ASSEMBLY: Eliza Capai and Yuri Amara  
PHOTOGRAPHY: Eliza Capai and Bruno Miranda DOCUMENTARISTAS 2015: Caio Castor and Henrique Cartano / Free Journalists ORIGINAL SOUNDTRACK: Déció 7 SOUND AND MIXING EDITION: Confraria de Sons & Cigars  
LOCALIZATION: Cláudio ART AND LETTERS: Bijari CREATION AND LAMBE POSTER: Zé Vicente PHOTO POST: Carol Quintanilha ENGLISH TRANSLATION and SUBTITLES: Paoli Bara

高校生たちの言葉で紡ぐ、青春群像ドキュメンタリー！  
初の極右政権成立にゆれるブラジル社会。これは“わたし”の闘争だ。



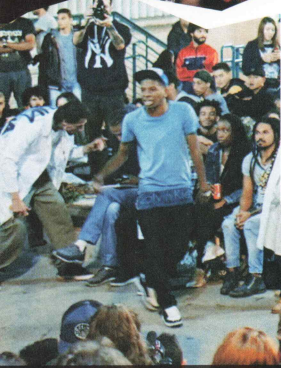
エネルギーで若い心を持っている。  
— DIRTY MOVIES

この作品は警察の職質を受けることが  
日常茶飯事な若者たちの青春物語である。  
— DIRTY MOVIES

## 軍警察が放った爆弾1発で、 私たち高校生の給食529人分が ぶっ飛んだ —

2013年6月、ブラジル・サンパウロの路上で公共交通料金賃上げに対する大規模な抗議デモが起きた。初めはバス料金20セントに対する要求だったものが、次第に政治に対する深い嫌悪感のなかで、物価上昇や重税、LGBTQ+や女性の権利、人種差別など、様々な問題に対する抗議へと広がっていった。そして2015年10月、サンパウロの高校生たちが公立学校の予算削減案に抗議して自らの学校を占拠し始めた。この運動はブラジル全土を巻き込み、翌月には200以上の学校を占領されるまで発展、ブラジル社会で高校生たちによる大きな変革が起きようとしていた。しかし、その期待は学校占拠から3年後、ブラジル初の極右政権が成立するとともに裏切られることになる。たび重なる汚職や治安悪化によって、14年間続いた左派政権は群衆の支持を失い、「ブラジルのトランプ」と称されたジャイル・ボルソナロにその座を明け渡したのだった。本作はそんな激動の2010年代ブラジル社会を学生たちの視点から描いたドキュメンタリーである。当事者である3人の高校生が当時の運動を振り返りながら、それぞれの意見をヒップホップ・ミュージックに乗せラップバトルのように衝突させていく。進歩的な公共政策の下で育った最初の世代である彼らが、混迷化し、そして急速に右傾化していくブラジル社会を糾弾していく過程で、学生たちの社会に対する希望と不安とが浮き彫りになっていく。

ボルソナロ大統領就任の2ヶ月後、ベルリン映画祭のジェネレーション部門で初公開され、アムネ스티・インターナショナル映画賞と平和映画賞を受賞。その後各地の映画祭で上映を重ね、山形国際ドキュメンタリー映画祭で優秀賞を受賞した本作が待望の日本公開！新型コロナウイルスの流行とその対応によって、さらに混迷を極めつつある今こそ、振り返るべき“闘争の記録”がここにある…！



これは君の闘争だ

監督、脚本:エリザ・カバイ 撮影:エリザ・カバイ、ブルーノ・ミランダ 編集:エリザ・カバイ、ユリア・アマラウ 音楽: Décio 7  
ナレーション:ルーカス・“コカ”・ベンチアード・マルセラ・ジェズス、ナヤラ・スーザ 音響: Confraria de Sons & Cigars プロデューサー: アリアナ・ジュネスカ  
配給: 太秦 2019年/93分/HD/16:9/ブラジル/ドキュメンタリー

[www.toso-brazil.jp](http://www.toso-brazil.jp)

[toso\\_brazil](https://www.instagram.com/toso_brazil)



2022年 1/22 (土) より光へのロードショー!

上映時間等の詳細は決定次第、劇場サイト等でご案内します

シネマ  
横浜 **ジツリ&バット**  
< 指定席・オンラインチケット導入 >

横浜市中区若葉町3-51  
京浜急行黄金町駅5分  
市営地下鉄 阪東橋駅5分  
電話 045-243-9800